

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik zag hoe een gast iets in haar hand stopte* » (« *J'ai vu comment un client lui a glissé / mis quelque chose dans la main* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **ZAG** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smode=tp&ssmode=ecrit>

ATTENTION : Beaucoup d'apprenants croient que la forme verbale « **ZAG** », provient de l'infinitif « **ZEGGEN** », également irrégulier à l'O.V.T. ...

On y trouve également, dans la phrase subordonnée (introduite par « **HOE** »), la forme verbale « *stopte* », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **STOPPEN** », qui **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.



We moeten voorzichtig zijn, James! Jk zag hoe een gast iets in haar hand slopte... Daarna rende ze naar de garnalvisser! Misschien spioneert zij wel voor



Dat is al te gek! Jk kreeg een sooi an rende naar de garnalvisser om garnaal te bestellen voor James! Mijn James versta je?



Loop de dingen niet vooruit, Mathilde! Maar er is maar, Bertrand! Het spook dat steeds rond het graf van Mudfinger doolt, wordt door de stroopers beschermd!

En verder heeft een Zwitserse kolonel de kamer naast die van de lady betrokken!



Maak je geen zorgen, James! De kolonel is een deftige gast die mild sooien uitdeelt!



O... Ekskuseer, Kolonel!



Dat bewijst niets, Mathilde! Maar kijk daar komt hij! Jk zal vlug weten of hij betrouwbaar is!



Hier is zijn portefeuille!

Tij hebt vlugge vingers! Laat kijken!